

# الاتفاقية التونسية البلغارية للضمان الاجتماعي

تاريخ التوقيع 01 أكتوبر 2015. تاريخ الدخول حيز التنفيذ : 15 ماي 2017



الجمهورية التونسية  
وزارة الشؤون الاجتماعية

## تقوم هذه الاتفاقية على المبادئ التالية:

- المساواة في المعاملة بين مواطني البلدين فيما يتعلق بالحقوق و الواجبات تجاه تشريعات الضمان الاجتماعي .
- تجميع فترات التأمين والنشاط المنجزة في ظلّ تشريعات الدولتين المتعاقدتين وعند الاقتضاء في ظل تشريع دولة ثالثة مرتبطة بتونس وبلغاريا باتفاقية في مجال الضمان الاجتماعي لافتتاح الحق في منفعة أو لاستحقاقها.
- تحويل الحقوق والمنافع في حالة تحويل مكان الإقامة من بلد لآخر أو إلى بلد ثالث مرتبط بتونس وبلغاريا باتفاقية في مجال الضمان الاجتماعي.
- تحديد التشريع المنطبق.

## مجال التطبيق الشخصي :

### تطبق أحكام الاتفاقية التونسية البلغارية للضمان الاجتماعي على:

- الأشخاص المؤمن عليهم الذين يخضعون أو كانوا خاضعين لتشريع أحد أو كلا الطرفين المتعاقدين.
- الأشخاص عديمي الجنسية أو اللاجئين المقيمين داخل أراضي أحد الطرفين المتعاقدين.
- أشخاص آخرين انجرت لهم حقوق نتيجة لحقوق الأشخاص المنصوص عليهم آنفا.

## مجال التطبيق المادي:

### فيما يخص تونس:

### تشريعات الضمان الاجتماعي المتعلقة بـ:

- بالقطاعين العام و الخاص بالنسبة لجرايات العجز و جرايات التقاعد و جرايات الشيخوخة و جرايات الباقيين على قيد الحياة .

### فيما يخص بلغاريا:

### تشريعات الضمان الاجتماعي المتعلقة بـ:

- جرايات فترات التأمين و الشيخوخة و جرايات العجز بسبب المرض عامة .
- جرايات الباقيين على قيد الحياة من أي نوع من الأنواع المذكورة آنفا.